# 자산, 신탁 및 패밀리오피스

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

- **trust** – 信托 (xìntuō) – amanah: 수탁자가 수익자 또는 일정한 목적을 위해 자산을 보유하는 구조입니다(제E편 제IV장).
- **trustee** – 受托人 (shòutuō rén) – pemegang amanah: 신탁자산의 법적 권원을 보유하고 수익자를 위해 이를 관리해야 하는 자입니다.[1]
- **settlor** – 委托人 (wěituō rén) – pengasas amanah: 수탁자에게 자산을 이전하여 신탁을 설정하는 자입니다.[2]
- **beneficiary** – 受益人 (shòuyì rén) – benefisiari: 신탁, 유산 또는 보험계약으로부터 이익을 받을 권리가 있는 자입니다.
- **protector** – 保护人 (bǎohù rén) – pelindung: 신탁증서에 따라 선임되어 수탁자를 감독하고 일정한 결정에 동의하는 자입니다(제E편 제IV장).
- **private trust company** – 私人信托公司 (sīrén xìntuō gōngsī) – syarikat amanah persendirian: 한 가문의 신탁에 대해서만 수탁자로 활동하기 위해 설립된 회사입니다(제E편 제IV장).
- **licensed trust company** – 持牌信托公司 (chípái xìntuō gōngsī) – syarikat amanah berlesen: 신탁회사법(Trust Companies Act)에 따라 MAS로부터 라이선스를 받은 신탁업자입니다(제E편 제IV장).

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **family office** – 家族办公室 (jiāzú bàngōngshì) – pejabat keluarga: 하나 이상의 부유한 가문의 자산, 투자 및 업무를 관리하는 회사입니다(제E편 제III장).[3]
- **single family office (SFO)** – 单一家族办公室 (dānyī jiāzú bàngōngshì) – pejabat keluarga tunggal: 한 가문만을 위해 일하며 펀드 운용 라이선스가 면제되는 패밀리오피스입니다(제E편 제III장).[4]
- **tax incentive scheme** – 税务优惠计划 (shuìwù yōuhuì jìhuà) – skim insentif cukai: 제E편 제III장에서 다루는 패밀리오피스 펀드에 관한 제도처럼, 요건을 갖춘 펀드에 부여되는 법정 조세 면제입니다.
- **holding company** – 控股公司 (kònggǔ gōngsī) – syarikat pegangan: 다른 회사의 주식을 보유하는 것을 주된 목적으로 하는 회사입니다.
- **beneficial owner** – 实益拥有人 (shíyì yōngyǒu rén) – pemilik benefisial: 고객을 궁극적으로 소유하거나 지배하는 자연인 또는 그를 위해 거래가 이루어지는 자연인입니다(제H편 제III장).[5]
- **estate** – 遗产 (yíchǎn) – harta pusaka: 사람이 사망할 때 남긴 자산과 부채입니다.
- **will** – 遗嘱 (yízhǔ) – wasiat: 사람이 사망 시 재산을 처분하는 서면 의사표시입니다.
- **probate** – 遗嘱认证 (yízhǔ rènzhèng) – probet: 유언과 유산을 관리할 유언집행자의 권한에 대한 법원의 확인입니다.
- **succession planning** – 传承规划 (chuánchéng guīhuà) – perancangan penggantian: 자산과 가족기업의 지배권을 다음 세대로 계획적으로 이전하는 것입니다.
- **income tax** – 所得税 (suǒdé shuì) – cukai pendapatan: 개인과 회사의 소득에 대한 조세로, 식민지에서는 상인들의 오랜 반대 끝에야 도입되었습니다(제B편 제I장).

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

- **goods and services tax (GST)** – 消费税 (xiāofèi shuì) – cukai barangan dan perkhidmatan: 재화와 용역의 공급에 대한 싱가포르의 광범위한 조세입니다.
- **estate duty** – 遗产税 (yíchǎn shuì) – duti harta pusaka: 사망자의 유산에 대한 조세로, 싱가포르는 이를 폐지했습니다.
- **tax residence** – 税务居民身份 (shuìwù jūmín shēnfèn) – pemastautinan cukai: 어떤 사람이 어느 나라에서 소득에 대해 과세되는지를 결정하는 지위입니다.
- **double taxation agreement** – 避免双重征税协定 (bìmiǎn shuāngchóng zhēngshuì xiédìng) – perjanjian pengelakan cukai dua kali: 두 국가 사이에 과세권을 배분하고 이중과세를 완화하는 조약입니다.
- **automatic exchange of information** – 自动交换资料 (zìdòng jiāohuàn zīliào) – pertukaran maklumat automatik: 공통보고기준(Common Reporting Standard)에 따라 과세당국 사이에 매년 금융계좌 정보를 전송하는 것입니다(제E편 제II장).
- **Common Reporting Standard (CRS)** – 共同申报准则 (gòngtóng shēnbào zhǔnzé) – Piawaian Pelaporan Bersama: 싱가포르가 적용하는, 금융계좌 정보의 자동교환에 관한 OECD 기준입니다(제E편 제II장).
- **source of wealth** – 财富来源 (cáifù láiyuán) – sumber kekayaan: 고객의 전체 재산이 형성된 활동으로, 프라이빗 뱅크는 이를 확인하고 입증해야 합니다(제H편 제III장).
- **source of funds** – 资金来源 (zījīn láiyuán) – sumber dana: 거래관계나 거래에 관련된 특정 자산의 출처입니다(제H편 제III장).
- **wealth migration** – 财富移民 (cáifù yímín) – penghijrahan kekayaan: 부유한 개인과 그들의 자산이 다른 법역으로 이전하는 것입니다(제I편 제V장).

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

# 주

1. PRPM, 표제어 “trustee”, *Kamus Inggeris-Melayu Dewan* 인용(2026년 11월 최종 접속): “pemegang amanah: the Public T~, Pemegang Amanah Raya”. ↩
2. 말레이어 형태는 확실하지 않습니다. 말레이시아의 법률 용법에서는 “penyelesai”도 사용합니다. ↩
3. 말레이어 형태는 번역어입니다. ↩
4. 말레이어 형태는 번역어입니다. ↩
5. 중국어 형태는 싱가포르와 홍콩의 용법을 따릅니다. ↩

## Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com